

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ

МЭИ
П Р И К А З

« 10 » декабря 2013 г.

г. Москва

№ 375

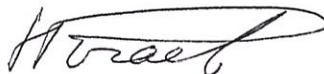
Содержание: Об утверждении Положения о выдаче Европейского Приложения к диплому выпускника ФГБОУ ВПО «Национальный исследовательский университет «МЭИ» и стоимости оформления Европейского Приложения к диплому выпускника.

В соответствии с решением Ученого совета НИУ МЭИ от 29.12.2013 года (протокол №12/13)

П Р И К А З Ы В А Ю

1. Утвердить Положение о выдаче Европейского Приложения к диплому выпускника ФГБОУ ВПО «Национальный исследовательский университет «МЭИ».
2. Установить с 01.12.2013 года стоимость оформления Европейского Приложения к диплому выпускника НИУ МЭИ в размере 1500 рублей.
3. Директорам институтов (ЦП) назначить лиц, ответственных за заполнение формы Европейского Приложения к диплому выпускника НИУ МЭИ в СОД в соответствии с данным Положением (см. Приложение).
4. Декану по работе с иностранными учащимися назначить сотрудника, ответственного за печать и выдачу Европейского Приложения к диплому выпускника НИУ МЭИ.
5. ИВЦ НИУ МЭИ обеспечить обновление СОД в дирекциях институтов (ЦП) и деканате по работе с иностранными учащимися, а также осуществлять техническую поддержку оформления Европейского приложения к диплому выпускника НИУ МЭИ.
6. Контроль за выполнением данного приказа возложить на проректора по международным связям Замолодчикова В.Н.

Ректор НИУ МЭИ



Н.Д. Рогалев

ПРИНЯТО
Ученым Советом НИУ «МЭИ»
Протокол № 12/13
от 29 ноября 2013 г.



УТВЕРЖДАЮ
Ректор НИУ «МЭИ»

Н.Д. Роголев
2013 г.

ПОЛОЖЕНИЕ
о выдаче Европейского Приложения
к диплому выпускника

федерального государственного бюджетного образовательного учреждения
высшего профессионального образования
«Национальный исследовательский университет «МЭИ»

Общие положения

1. Европейское приложение к диплому (Diploma Supplement) – это официальный документ, разработанный Европейской комиссией, Советом Европы и ЮНЕСКО с целью взаимного признания странами национальных документов о высшем профессиональном образовании в соответствии с «Конвенцией о признании квалификаций, относящихся к высшему образованию в Европейском регионе» от 11 апреля 1997 года. Российская Федерация присоединилась к указанной Конвенции в соответствии с Федеральным законом от 04.05.2000 г. № 65-ФЗ «О ратификации Конвенции о признании квалификаций, относящихся к высшему образованию в Европейском регионе».

Европейское приложение к диплому (далее по тексту - ЕПД) – необязательный документ, выдаваемый в дополнение к документу о высшем профессиональном образовании, имеющий целью облегчить процедуру академического и профессионального признания получаемых выпускниками НИУ «МЭИ» квалификаций (дипломов). Предназначен для описания характера, уровня, содержания и статуса программы обучения, освоенной лицом, которому выдаётся основной диплом о высшем профессиональном образовании. ЕПД выдается НИУ «МЭИ» в соответствии с образцом, разработанным, усовершенствованным и проверенным на практике Совместной рабочей группой из представителей Европейской комиссии, Совета Европы и ЮНЕСКО.

2. ЕПД является дополнительным приложением к основному документу о высшем образовании, удостоверяющему квалификацию выпускника, но не заменяет его. ЕПД предназначено к использованию для дипломов о высшем образовании всех уровней (специалиста, бакалавра, магистра). ЕПД оформляется на английском языке.

3. Целью разработки ЕПД выпускника НИУ «МЭИ» является облегчение процедуры академического и профессионального признания получаемых выпускниками квалификаций для содействия их дальнейшему обучению за рубежом, их трудоустройству в Европе и повышения международной конкурентоспособности НИУ «МЭИ» и российской системы высшего образования в целом.

4. Европейское Приложение к диплому не заменяет оригинальный документ об образовании (российский диплом и приложение к нему), не содержит сведений относительно эквивалентности полученной квалификации (степени), принятой в других странах, и не является основанием для признания российского диплома за рубежом.

относительно эквивалентности полученной квалификации (степени), принятой в других странах, и не является основанием для признания российского диплома за рубежом.

5. Настоящее Положение о выдаче Европейского Приложения к диплому выпускника НИУ «МЭИ» (далее Положение) определяет порядок оформления, содержания, разработки, согласования, выдачи и хранения ЕПД выпускника НИУ «МЭИ» как одного из условий выполнения рекомендаций Министерства образования и науки по реформированию высшего образования в Российской Федерации в рамках Болонского процесса.

Особенности заполнения Европейского Приложения к диплому выпускника НИУ «МЭИ»

ЕПД заполняется по образцу (приложение 1) и содержит следующие разделы:

Первый раздел – "Информация об обладателе квалификации" - включает фамилию, имя и отчество студента, дату его рождения, место рождения (город, страна), номер и дату выдачи диплома.

Второй раздел – "Информация о полученной квалификации" – включает полное название квалификации, полные названия полученных степеней, специальность, полное название НИУ МЭИ, указывается язык, на котором проводилось основное обучение.

Третий раздел – "Сведения об уровне квалификации" – включает указание уровня квалификации, продолжительность обучения в годах, а также вступительные требования, включающие наличие квалификации, открывающей доступ к программе, описанной в данном ЕПД.

Четвёртый раздел - "Информация о содержании обучения и полученных результатах" – включает указание формы обучения, требования к программе обучения, содержание программы обучения; шкалу оценок, принятую в НИУ «МЭИ».

Пятый раздел – "Профессиональная характеристика квалификации" – включает сведения о готовности выпускника продолжать образование на более высоких уровнях, его профессиональный статус, степень его компетенции и возможных полномочий.

Шестой раздел - "Дополнительная информация" – включает дополнительные источники информации, такие как адрес веб-сайта НИУ «МЭИ», адрес местонахождения НИУ «МЭИ».

Седьмой раздел – "Сведения о сертификации диплома". Указываются регистрационный номер и дата выдачи ЕПД. ЕПД удостоверяется подписями ректора (проректора на основании доверенности) и декана/ директора. Сведения заверяются печатью НИУ «МЭИ».

Восьмой раздел – "Общая информация о национальной системе образования" – включает информацию о системе образования Российской Федерации.

ЕПД заполняется на английском языке и содержит информацию о присвоенной квалификации, а также сведения об успеваемости студента, в следующем порядке:

- Дисциплины
- Курсовые работы
- Практики
- Итоговые государственные экзамены
- Выполнение и защита выпускной квалификационной работы

форме контроля «зачет»; «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно» при форме контроля «экзамен»).

В ЕПД вносятся сведения о внешних зачтённых дисциплинах, изученных студентом в другом вузе, с указанием наименования этого вуза на английском языке. (Например: studied in Bologna University).

В случае, если дисциплина была изучена студентом НИУ «МЭИ» на иностранном языке или на языке, отличающемся от основного языка обучения, в ЕПД вносится соответствующая запись на английском языке (пример: studied in German).

Порядок выдачи Европейского Приложения к диплому выпускника НИУ «МЭИ»

1. Европейское Приложение к диплому выдается только выпускникам НИУ «МЭИ», начиная с 2014 года выпуска, вместе с дипломом о высшем образовании. Европейское приложение к диплому может быть выдано в течение 2 лет после окончания университета.
2. Европейское Приложение к диплому выдается на основании заявки, включающей в себя заявление (приложение 2) и заполненную анкету (приложение 3).
3. В анкете указываются личные данные студента (фамилия и имя приводятся с переводом на английский язык), факультет и выпускающая кафедра, специальность и специализация, название выпускной квалификационной работы (с переводом на английский язык), дополнительные сведения, которые могут быть учтены при оформлении Европейского Приложения к диплому. Фамилия и имя выпускника приводятся в строгом соответствии с записями в паспорте. Перевод фамилии и имени, указанных в паспорте кириллицей, в латиницу осуществляется в соответствии с правилами МИД РФ, используемыми при оформлении заграничных паспортов.
4. Европейское Приложение к диплому выдается только в случае оформления заявки на получение ЕПД не позднее, чем за месяц до предполагаемой даты выдачи диплома о высшем образовании.
5. Оформление Европейского Приложения к диплому выпускника НИУ «МЭИ» осуществляется на платной основе согласно Решению Ученого Совета. Размер платы устанавливается на основании расчета затрат на оформление и организацию выдачи ЕПД, принимается решением Ученого Совета и утверждается соответствующим приказом ректора НИУ «МЭИ».
6. Оформление и выдача Европейского Приложения к диплому осуществляется совместно дирекциями институтов (ЦП) и Управлением внешних связей.
7. Директорами (деканами) институтов (ЦП) назначаются лица, ответственные за заполнение формы Европейского Приложения к диплому на основе учебной карточки студента.
8. Европейское Приложение к диплому заполняется на основе русскоязычной версии приложения к диплому на английском языке. Управление внешних связей НИУ «МЭИ» организует перевод на английский язык заполненной формы Европейского Приложения к диплому.
9. На основании полученных документов лицом, ответственным за заполнение формы Европейского Приложения к диплому в дирекции института (ЦП), формируется Европейское Приложение к диплому заявителя.
10. Сведения об изученных дисциплинах содержат полный их перечень (в том числе дисциплины, изученные в других учебных заведениях) с указанием их трудоемкости в академических часах, зачетных единицах и результатов аттестации. Оценки указываются в соответствии с российской системой оценивания знаний.
11. Ответственный сотрудник Деканата по работе с иностранными учащимися НИУ «МЭИ» отвечает за печать заполненной формы Европейского Приложения к диплому.

- 5
12. Европейское Приложение к диплому удостоверяется подписями ректора НИУ «МЭИ» (проректора на основании доверенности), Директора (декана) института (ЦП), и заверяется официальной печатью университета.
 13. Выдача Европейского Приложения к диплому НИУ «МЭИ» заявителю осуществляется должностным лицом Деканата по работе с иностранными учащимися, ответственным за его выдачу.
 14. При выдаче Европейского Приложения к диплому НИУ «МЭИ» в специальный журнал заносится регистрационный номер выданного документа, студент расписывается за полученный документ в специальной графе.
 15. Копии выданных Европейских Приложений к диплому выпускника НИУ «МЭИ» хранятся в архиве вуза в личном деле выпускника.

Проректор по международным связям



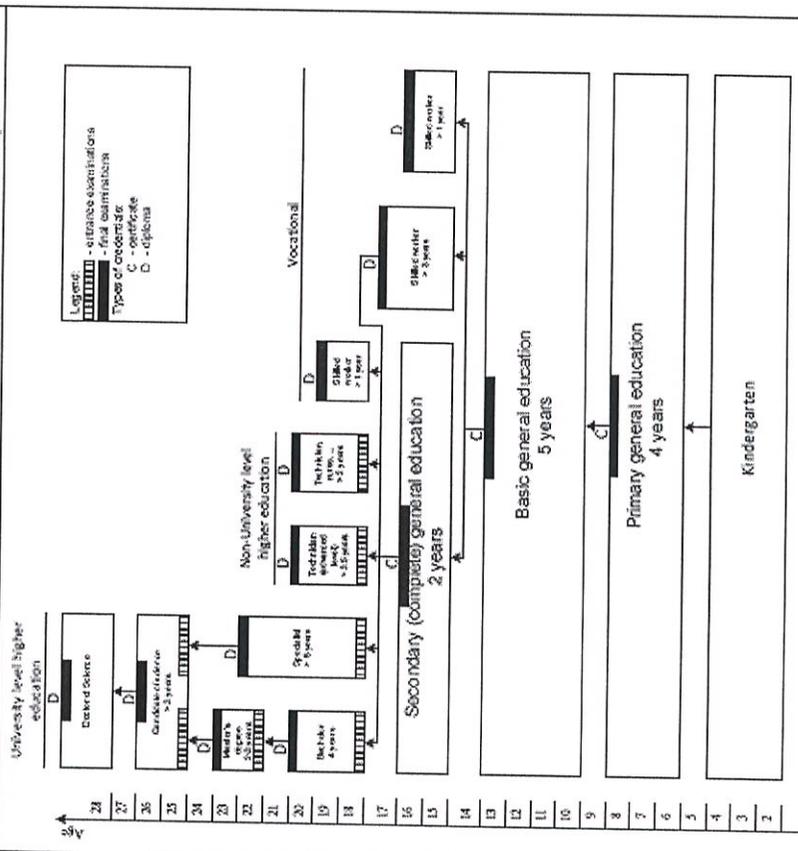
В.Н. Замолодчиков



This Diploma Supplement follows the model developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/EFMD. The purpose of the supplement is to provide additional information to improve the international transparency and fair academic and professional recognition of qualifications (degrees, diplomas, certificates, etc.). It is designed to provide a description of the name, level, content, content and status of the studies that were granted and eventually completed by the individual named on the original qualification to which this supplement is appended. It should be free from any value judgments, opinions, assessments or suggestions about recognition. Information in all eight sections should be provided. Where information is not provided, an explanation should give the reason why.

1. Information identifying the holder of qualification	
1.1 Family name	Аншова
1.2 Given name(s)	Аншова Светлана
1.3 Date (date, country) of birth	28 July 1992, Moscow, Russia
1.4 Diploma number, date of issue	PA 0000R 10.5.01.2013
2. Information identifying the qualification	
2.1 Name of the qualification	Bachelor of Science
2.2 Main field of study for the qualification	Electronics and related technologies (Power Industrial Electronics)
2.3 Name of institution awarding qualifications; status (type / control)	National Research University «Moscow Power Engineering Institute», state university / under the jurisdiction of the Ministry of Education and Science of the Russian Federation
2.4 Name of institution administering studies; status (type / control)	Same as in 2.3
2.5 Language of instruction / examinations	Russian
3. Information on the level of the qualification	
3.1 Level of qualification	First stage of tertiary university level higher education. According to the International Standard Classification of Education (ISCED) the qualification level applies to the first stage of higher education.
3.2 Official length of programme	4.0 years
3.3 Access requirement(s)	Secondary (completed) general education (complete entrance examinations)
4. Information on the exit/entry and results gained	
4.1 Mode of study	Full-time study
4.2 Program requirement(s)	The student of the Degree one is provided an access to professional career (engineer, economist, teacher etc.) and to a programme for postgraduate studies. Teaching consists of lectures, seminars, workshops, training, etc. Plans of instruction are text used exams, and course papers. A State Final Examination that includes the passing of State Cross-Disciplinary Examination (and) or the defence of a thesis / project completes the master.
4.3 Program details	See table
4.4 Grading scheme, grade distribution	The lowest passes a grade of "satisfactory" or "passed". Students are only permitted to enroll in the next year of study and to be awarded a diploma if they have passing grade in each subject of the curriculum.
4.5 Overall classification	None
5. Information on the function of the qualification	
5.1 Access to further study	The Degree gives access to Master 2 Program
5.2 Professional status	The Diploma gives the right to carry out professional activities where higher education is necessary
6. Additional information	
6.1 Additional information	APPET 14, Name of communication: I.I.I.S.R. Moscow, Russia
6.2 Additional information sources	Official website of NRU "MPEI": www.mpei.ru
7. Certification of the supplement	
7.1 Registration number	030901E 000001
7.2 Date of signature	29 October 2013
7.3	Resign _____ Date _____
Official stamp / seal	

8. Information on the national higher education system (According to the website "Education in Russia for foreigners")



1. State Accreditation grants to the institution the right to award nationally recognized credentials of the state forms, ensuring the successful completion of an educational program and to use a State seal of the Russian Federation.
 2. The State Final Examination is a special procedure aimed at the assessment of the knowledge and skills of secondary education graduates and of the correspondence of the latter to the State educational standard. The defence of a qualifying paper or a project is a mandatory component of the State final examination. The examination procedure usually includes a final examination in an individual discipline or in an interdisciplinary one. The State final examination takes place before State Examination Commission. Following a successful examination, a State Diploma is issued.
 3. Higher Education.
 Master's degree programs are based on Bachelor degree programs. A Master's program is at least a two-year course program covered more or less by a State final examination. Master's program consists of the course component and the independent research component. Master's studies are completed by a State final examination that includes the defence of a dissertation and the passing of State final examination.
 The university level higher education curriculum stipulates thirty-six weeks of study a year. The total workload of a student should not exceed fifty-four academic hours a week including class work and independent studies. A total workload of classwork on average corresponds to hours a week (for the Master's program, fourteen hours a week). For part-time (evening) education, class work should not be less than ten hours a week. In the case of correspondence education, students are offered the possibility of having no less than 160 hours a year of course classes. The academic year begins on 1 September and ends at the beginning of July. Students are only permitted to enroll in the next year of study and to be awarded a diploma if they have passing grades in each subject of the curriculum. Examinations must be taken and passed at the end of each semester.
 University level higher education diplomas (the Bachelor Diploma, the Specialist Diploma and the Master's Diploma) give their holders the right to exercise professional activities in accordance with the qualifications indicated on the diploma. Specialist and Master's Diplomas entitle their holders to be admitted to doctoral study programmes.
 4. Admission Requirements etc. A diploma granting admission to university level higher education institutions may be earned at institutions offering secondary (completely) general education and non-university level higher education. Admission to higher education establishments is comprehensive. The selection is based on entrance (or unified state) examinations, school leaving certificates, interviews, etc.

8

Приложение 2

Ректору НИУ МЭИ

Н.Д. Рогалеву

от студента группы _____

института (ЦП) _____

ФИО _____

Заявление

Прошу рассмотреть возможность выдачи мне Европейского
Приложения к диплому выпускника НИУ МЭИ.

Дата _____

Подпись _____

Анкета

1. Фамилия (полностью, с переводом) _____

2. Имя, отчество (полностью, с переводом) _____

3. Дата (дд.мм.гггг) рождения _____
4. Место и страна рождения (с переводом) _____

5. Институт (ЦП) _____
6. Выпускающая кафедра _____
7. Направление подготовки, специальность _____

8. Тема выпускной работы (с переводом)

9. Дополнительные сведения

10. Контактная информация:
дом. тел. _____
моб. тел. _____
e-mail _____

Дата

Подпись